

APPENDICE / APPENDIX A

**PHOTOGRAPHIES DE L'ESSAI
TEST PHOTOGRAPHS**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bêlier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



1. **Étiquette de déclaration de conformité du véhicule bélier.**
Statement of compliance label of bullet vehicle.

Identique à la photo 1.
Same as picture 1.

2. **Étiquette d'information des pneus du véhicule bélier.**
Tire information label of bullet vehicle.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bêlier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
---	--	------------------------------------	---	---------------------------------------



**3. Vue ¾ avant du véhicule béliet.
¾ front view of bullet vehicle.**



**4. Vue ¾ arrière du véhicule béliet.
¾ rear view of bullet vehicle.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



5. Vue générale côté droit du véhicule bélier, avant essai.
General right side view of bullet vehicle, pre-test.



6. Vue générale côté droit du véhicule bélier, après essai.
General right side view of bullet vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



7. Vue générale côté gauche du véhicule bélier, avant essai.
General left side view of bullet vehicle, pre-test.



8. Vue générale côté gauche du véhicule bélier, après essai.
General left side view of bullet vehicle, post-test

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



9. Vue générale avant du véhicule bélier, avant essai.
General front view of bullet vehicle, pre-test.

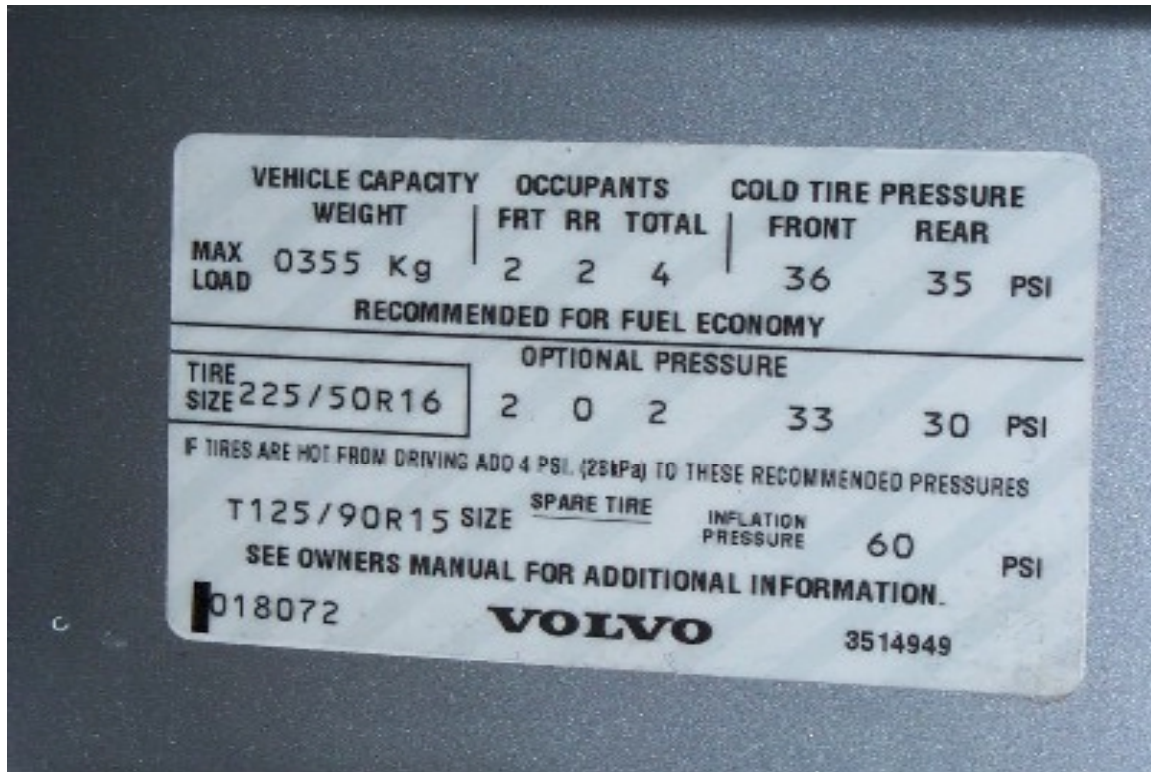


10. Vue générale avant du véhicule bélier, après essai.
General front view of bullet vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bêlier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



11. Étiquette de déclaration de conformité du véhicule cible.
Statement of compliance label of target vehicle.



12. Étiquette d'information des pneus du véhicule cible.
Tire information label of target vehicle.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Béliier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



13. Vue $\frac{3}{4}$ avant du véhicule cible.
 $\frac{3}{4}$ front view of target vehicle.



14. Vue $\frac{3}{4}$ arrière du véhicule cible.
 $\frac{3}{4}$ rear view of target vehicle.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



15. Vue générale côté droit du véhicule cible, avant essai.
General right side view of target vehicle, pre-test.



16. Vue générale côté droit du véhicule cible, après essai.
General right side view of target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
---	--	------------------------------------	--	---------------------------------------



**17. Vue générale côté gauche du véhicule cible, avant essai.
General left side view of target vehicle, pre-test.**



**18. Vue générale côté gauche du véhicule cible, après essai.
General left side view of target vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélièr / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



19. Vue générale avant du véhicule cible, avant essai.
General front view of target vehicle, pre-test.



20. Vue générale avant du véhicule cible, après essai.
General front view of target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



21. Vue générale arrière du véhicule cible, avant essai.
General rear view of target vehicle, pre-test.



22. Vue générale arrière du véhicule cible, après essai.
General rear view of target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**23. Surface ciblée côté gauche du véhicule cible, avant essai.
Targets on left side of target vehicle, pre-test.**



**24. Surface ciblée côté gauche du véhicule cible, après essai.
Targets on left side of target vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Béliier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



25. Point d'impact sur véhicule cible, avant essai.
Impact point on target vehicle, pre-test.



26. Point d'impact sur véhicule cible, après essai.
Impact point on target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



27. Vue $\frac{3}{4}$ avant des véhicules en contact, avant essai.
 $\frac{3}{4}$ front view of vehicles in contact, pre-test.



28. Position des véhicules, vue de gauche, après essai.
Position of vehicles, left view, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



29. Vue $\frac{3}{4}$ arrière des véhicules en contact, avant essai.
 $\frac{3}{4}$ rear view of vehicles in contact, pre-test.



30. Position des véhicules, vue de droite, après essai.
Position of vehicles, right view, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



31. Vue de plan des véhicules en contact, avant essai.
Top view of vehicles in contact, pre-test.



32. Vue de plan des véhicules en contact, après essai.
Top view of vehicles in contact, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bêlier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



**33. Mousse de protection située dans la garniture de la porte avant gauche.
Protective foam located in left front door trim.**



**34. Mousse de protection à l'intérieur de la porte avant gauche.
Protective foam inside left front door.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Béliier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
---	--	------------------------------------	--	---------------------------------------



**35. Mousse de protection à l'intérieur, côté passager arrière gauche.
Protective foam on left rear passenger's side.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**36. Position des accéléromètres dans la porte avant gauche.
Position of accelerometers in front left door.**



**37. Position des accéléromètres du côté arrière gauche et pilier "B".
Position of accelerometers in rear left and "B" pillar.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélièr / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



38. Côté gauche du conducteur, véhicule cible, avant essai.
Left side of driver, target vehicle, pre-test.

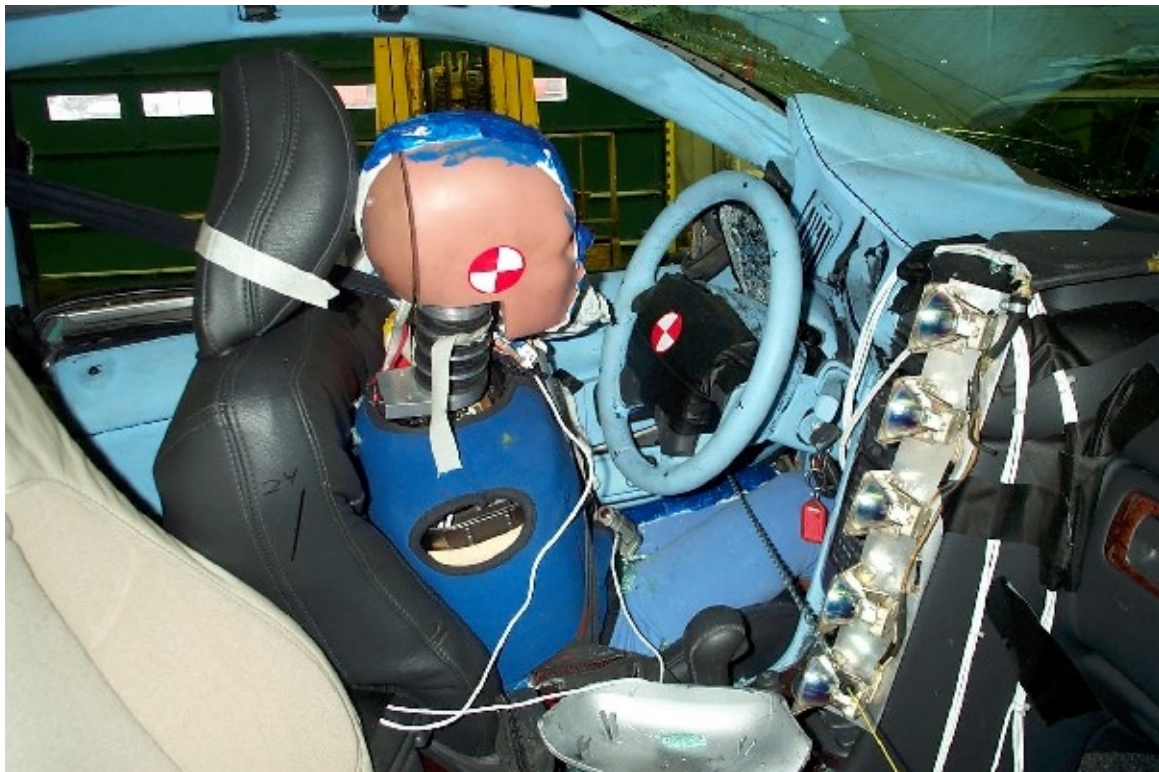


39. Côté gauche du conducteur, véhicule cible, après essai.
Left side of driver, target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



40. Côté droit du conducteur, véhicule cible, avant essai.
Right side of driver, target vehicle, pre-test.



41. Côté droit du conducteur, véhicule cible, après essai.
Right side of driver, target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



42. Pilier "B" du côté gauche, véhicule cible, avant essai.
Left side "B" pillar, target vehicle, pre-test.



43. Pilier "B" du côté gauche, véhicule cible, après essai.
Left side "B" pillar, target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



44. Côté gauche du passager arrière gauche, véhicule cible, avant essai.
Left side of left rear passenger, target vehicle, pre-test.

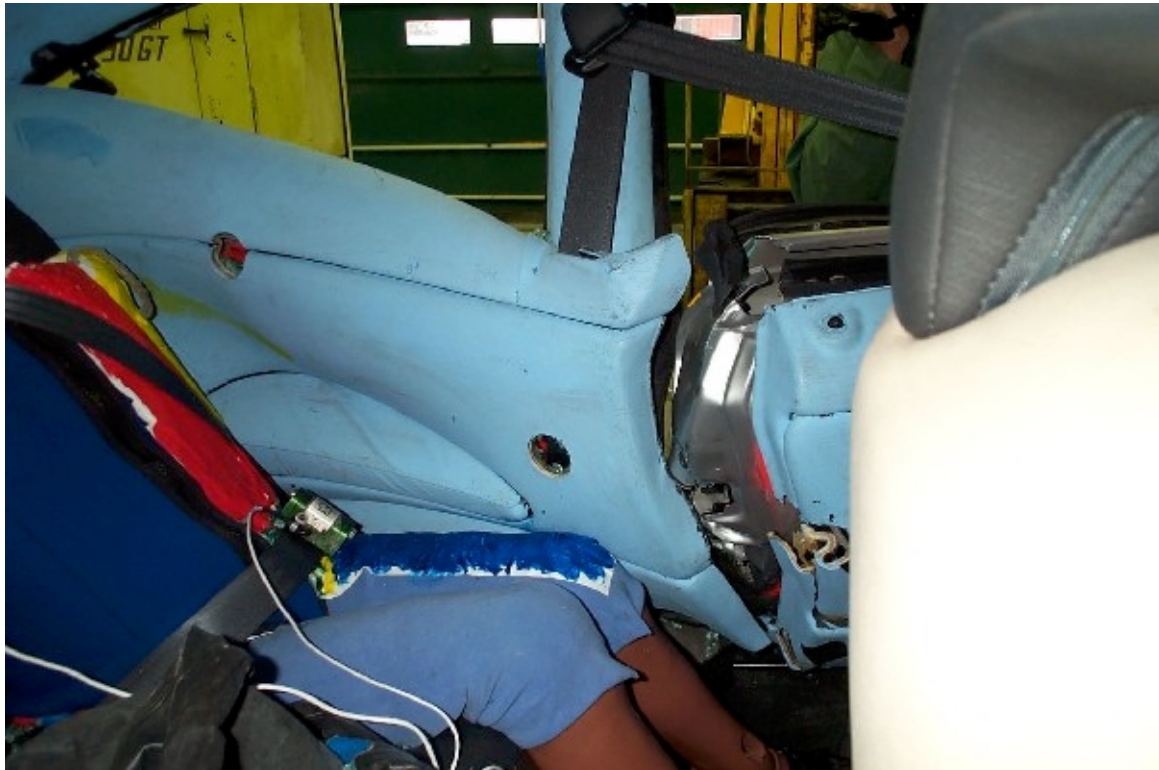


45. Côté gauche du passager arrière gauche, véhicule cible, après essai.
Left side of left rear passenger, target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélièr / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------

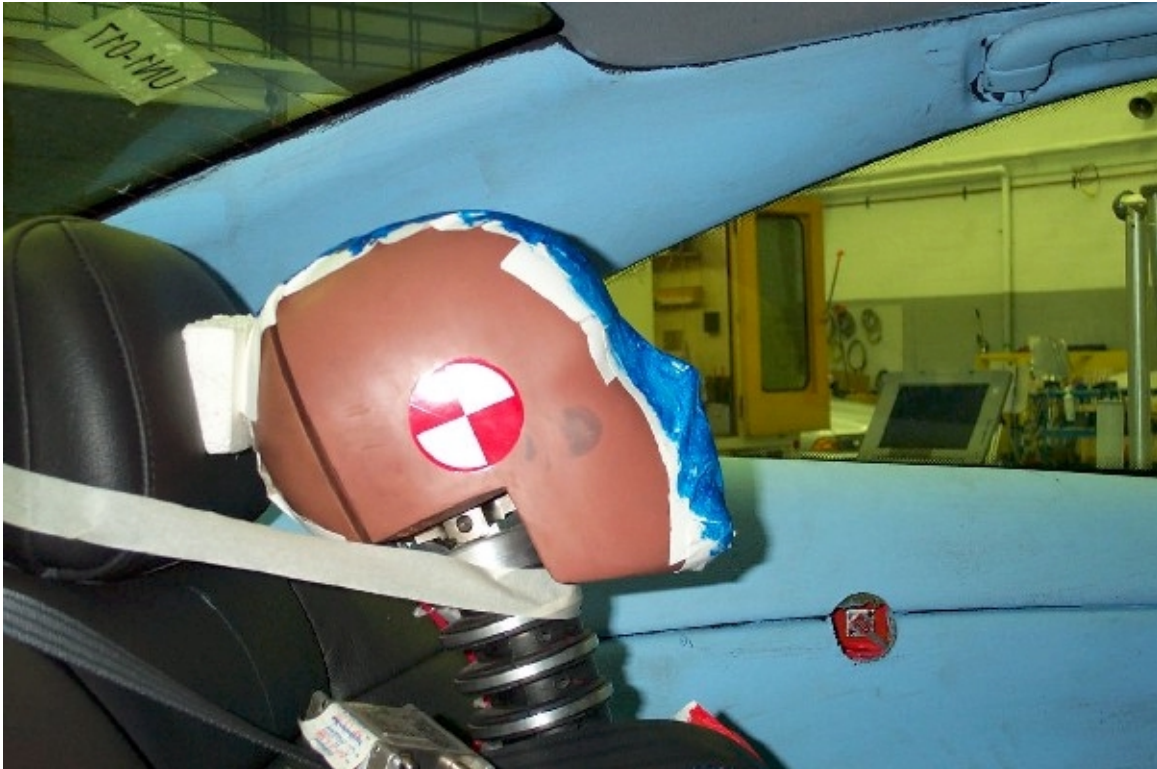


46. Côté droit du passager arrière gauche, véhicule cible, avant essai.
Right side of left rear passenger, target vehicle, pre-test.



47. Côté droit du passager arrière gauche, véhicule cible, après essai.
Right side of left rear passenger, target vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**48. Cadre de fenêtre et pilier "C" du côté gauche, véhicule cible, avant essai.
Window edge and left side "C" pillar, target vehicle, pre-test.**

N/A

**49. Cadre de fenêtre et pilier "C" du côté gauche, véhicule cible, après essai.
Window edge and left side "C" pillar, target vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**50. Points de contact sur l'intérieur de la portière avant gauche, après essai.
Contact points on the inside of the left front door trim, post-test .**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélier / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	--	--------------------------------



**51. Position du conducteur, véhicule bélier, avant essai.
Driver's position, bullet vehicle, pre-test.**



**52. Position du conducteur, véhicule bélier, après essai.
Driver's position, bullet vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**53. Point de contact de tête du conducteur, véhicule bélier, après essai.
Driver's head contact point, bullet vehicle, post-test.**

N/A

**54. Point de contact de tête du conducteur, véhicule bélier, après essai.
Driver's head contact point, bullet vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



55. Point de contact des genoux du conducteur, véhicule bélier, après essai.
Driver's knees contact points, bullet vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------

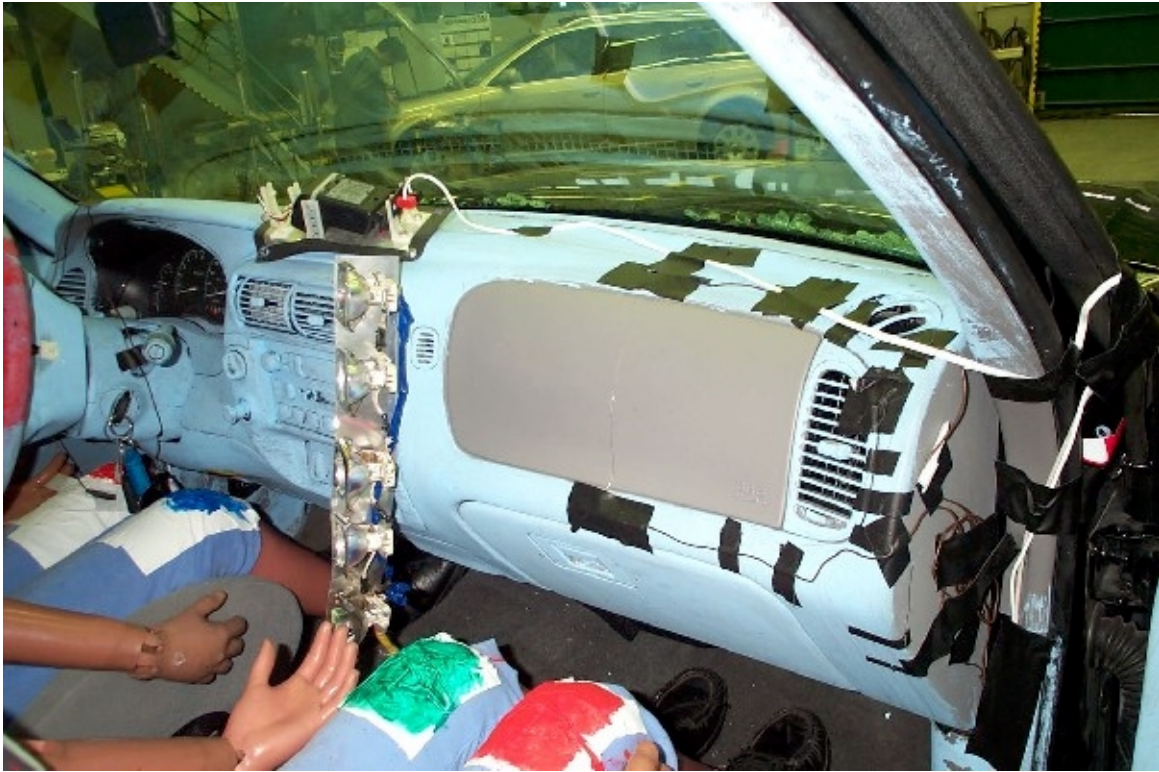


56. Position du passager, véhicule bélier, avant essai.
Passenger's position, bullet vehicle, pre-test.



57. Position du passager, véhicule bélier, après essai.
Passenger's position, bullet vehicle, post-test.

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



**58. Point de contact de tête du passager, véhicule bélier, après essai.
Passenger's head contact point, bullet vehicle, post-test.**

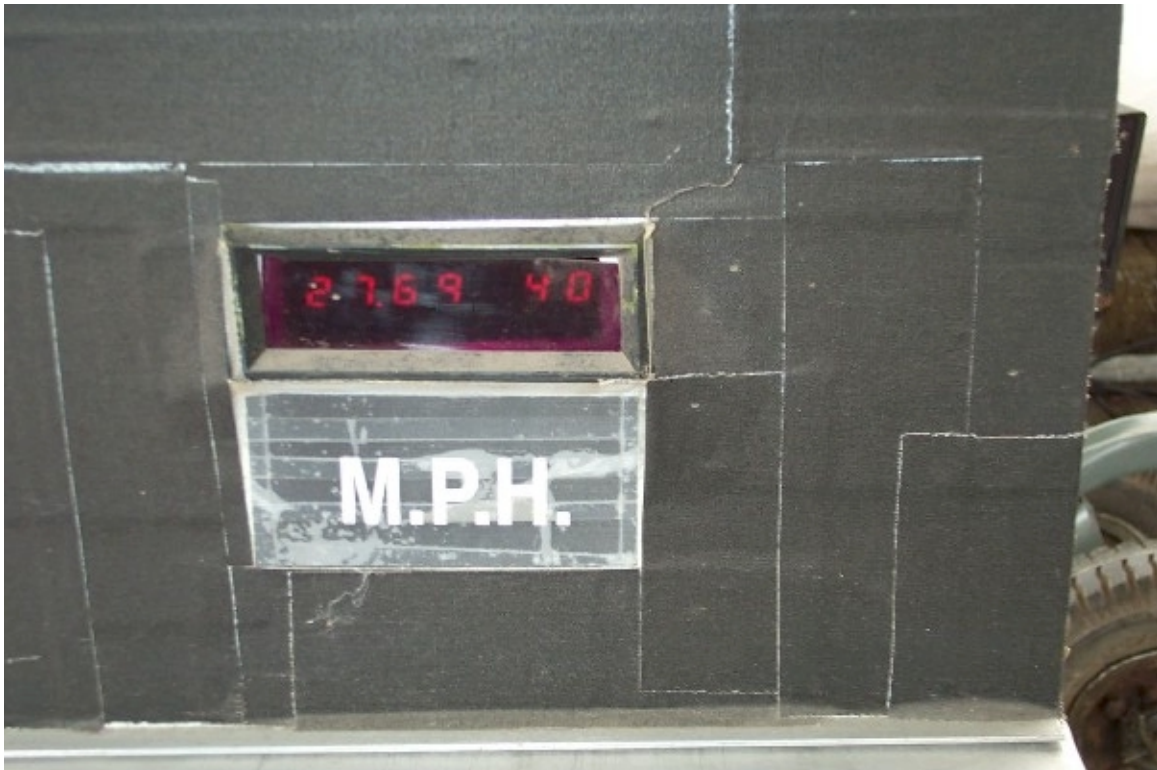


**59. Point de contact de tête du passager, véhicule bélier, après essai.
Passenger's head contact point, bullet vehicle, post-test.**

Date de collision / Crash date 2001-02-01	Véhicule Cible / Target vehicle VOLVO C70 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-210	Véhicule Bélière / Bullet vehicle FORD EXPLORER 2000	N° T.C. / T.C. N° 00-215(2)
--	---	-----------------------------	---	--------------------------------



60. Point de contact des genoux du passager, véhicule bélière, après essai.
Passenger's knees contact points, bullet vehicle, post-test.



61. Affichage du lecteur de vitesse.
Speed trap reading.